

In This Issue

Editorial

i

Articles

Celebrating Translation as a Bridge between Knowledges and Cultures

AVADHESH KUMAR SINGH

1

Norms in Translation: A Case Study of Telugu

H. LAKSHMI

31

A Feature Based Approach to Translating Cuisine Verbs of Telugu and Bangla

K.RAJYARAMA & ABHIJIT DEBNATH

58

Bharati's Adaptation and Appropriation of French Thoughts

PUGAZHENDHI KUMARASAMY

74

Reading Rain, Reading River: An Interpretative Discussion on Rajbanshi Folk Ritual

PRAGYA SEN GUPTA & SRIPARNA DAS

84

Reading the Ao-Naga Folksongs: Rewriting the Custom of Head Taking

IMCHASENLA

93

Interviews

Interview with Anthony Pym

ADITYA KUMAR PANDA

124

Interview with Susan Bassnett

ADITYA KUMAR PANDA

139

Notes

Investigating the Translation of Yahdi (Guide) in the Quran

MAHMOUD ALTARABIN

148

Book Review

The Known Unknowns of Translation Studies

DEEPA V.

158

Translation

Good Advice is Rarer than Rubies in Montenegrin

PETAR BOŽOVIĆ

165

Avsarak Nirman in Hindi

SHAMBHU KUMAR SINGH

174

Thakur Ka Kuan in Odia

JHUNI MALLICK

183

Ki Lal ? Ki Lal? in Spanish

RANJEEVA RANJAN

187

Baul Songs of Shah Abdul Karim in English

AMITENDU BHATTACHARYA

189

Obituary

Gideon Toury

PANCHANAN MOHANTY

194

Contributors

196